



**ÉMI Építészeti Minőségellenőrző Innovációs  
Nonprofit Kft.  
Központi Laboratórium  
Tűzvédelmi Szakági Laboratórium**

**ÉMI Non-Profit Limited Liability  
Company for Quality and  
Innovation in Building  
Fire Testing Laboratory**

Central Laboratory: 1113 Budapest, Diószegi út 37.  
Active Fire Testing Laboratory:  
2000 Szentendre, Dózsa György út 26.

Phone: (36-1) 372-6113  
Phone: (36-26) 310-526

No. TMT-20/2007-2010

## CERTIFICATE

on the  
**FIRE SAFETY CONFORMITY**  
of a technical product

This Certificate is issued by ÉMI Nonprofit Kft. as an attestation body by appointment  
No. 1-A/1014/2004  
16 December 2004) of the Minister of Interior,

at the request of

**TELEFIRE FIRE & GAS DETECTORS LTD.  
5 Halapid St. P.O.B. 7036 Petach-Tikva IL-49250, Israel**

This Certificate of Conformity is based on the test results outlined in the attached TEST REPORT.  
Identification marking of technical product (brand name, type, marking):

**ADR-823 THREE-CHANNEL INPUT/OUTPUT MODULE, SUPERVISED  
INPUT AND OUTPUTS**

This CERTIFICATE OF CONFORMITY (FIRE SAFETY) is valid until 14. April 2016

Budapest, 8 of April 2011



*Dr. Matolcsy Károly*  
Dr Matolcsy Károly  
Scientific Director



ÉMI Nonprofit Kft.'s Central Laboratory,  
Fire Testing Laboratory

- has been accredited under No. NAT-1-1110/2010 by the National Accreditation Body, in accordance with Hungarian Standard MSZ EN ISO/IEC 17025:2005; and
- it is a full rights member of EGOLF (European Group of Organisation for Fire Testing, Inspection and Certification).

KBiA-Xa-11-2009.09.17.

**Product manufacturer:** TELEFIRE Fire & Gas Detectors Ltd.  
5 Halapid St. P.O.B. 7036 Petach-Tikva IL-49250, Israel

**Distributor:** TELEFIRE Fire & Gas Detectors Ltd.  
5 Halapid St. P.O.B. 7036 Petach-Tikva IL-49250, Israel

**Identification of testing facilities:**

ÉMI Nonprofit Kft. Central Laboratory (H-1113 Budapest, Diószegi út 37)  
Fire Testing Laboratory (H-2000 Szentendre, Dózsa György út 26)

**Standards observed in testing the product:**

- EN 54-18:2005 Fire detection and fire alarm systems. Part 18: Input/output devices,
- 9/2008 (II.22.) ÖTM –Decree for the Ministry of the Local Government and Regional Development

**Brief description and technical data of the products:**

The ADR-823 is a three-channel input/output analog control module that contains two output circuits and a single input circuit. This module is intended for use in cases where there is a need for multiple output and input modules to carry out supervisory, alarm, and automatic extinguishing functions.

The ADR-823 acts as an interface between an ADR-3000 analog control panel and conventional warning, alarm, and activating devices such as horns, strobes, automatic extinguishing devices, pressure switches, valves, and flow switches. The ADR-823 controls two 2-wire output lines. The first, NAC-A, works as a "changed polarity" and activates an additional dry-contact alarm relay. The other, NAC-B, works in level activation mode. Each output has a separate address.

Dimension / Weight:	133 × 119 × 36 mm / 109 g
Operating Temperature Range:	0 ... +49°C
Relative Humidity:	10...93%
SLC Loop Terminal JP5	Current: 140 µA Max (Standby), 2,8 mA Max (Alarm) Voltage: 20 V modulated
IDC Loop Terminal JP9	Current: 17 µA Max (Standby), 25 mA Max (Alarm) Voltage: 17...26 VDC
External power supply: Input voltage:	24 VDC nominal (16,0...26,0 VDC) 4,0 mA Max ((Standby), 32,0 mA (Alarm)
Output circuits (JP2, JP6):	24 VDC nominal
Current to NAC-A: 0,8 A continuous, max Current NAC-B + NAC-A:	1 A for 1 second, Current to NAC-B 0,4 A Max, 0,9 A Max (simultaneously)
EOL Resistor NAC-A & NAC-B:	5,1 KΩ, EOL Resistor IDC 100 KΩ

**Field of application of the product:** *Fire detection/alarm components — Output/input module (96/577/EK):*


**Identification of technical documents:** M-800/2005-2010; TMT-20/2007


**Technical conditions of applying the product safely:**

The technical conditions are identified in section 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> of the relevant No. M-800/2005-2010 Test Report.

No. **TMT-20/2007-2010** Certificate of Conformity (Fire Safety) covers a product which fully complies with the data and technical characteristics featuring in the Test Report marked M-800/2005-2010 and dated 18-02-2011, provided that the other conditions of application identified in section 2<sup>nd</sup> of the Test Report are met.

During the life of this Certificate of Conformity, ÉMI Nonprofit Kft. is entitled to inspect the product in the manufacturing and/or distribution process, with expenses paid by the customer.

  
Noémi Lőrök  
Deputy Head of Active Fire  
Testing Laboratory

  
László Kocsis  
Head of Scientific Department  
of Fire Protection